

SE Suite

Manual de instruções de
segurança

Introdução a este manual	4
Âmbito deste manual	4
Avisos, precauções e notas	4
Limitação de responsabilidade	5
Introdução à SE Suite	6
Descrição geral da SE Suite	7
Utilização a que se destina	8
Utilizadores a que se destina	8
Documentação do sistema	8
Instalação	9
Formação	9
Reclamações sobre o produto	9
Compatibilidade	10
Mensagens	10
Segurança dos dados do paciente	11
Conformidade	11
Instruções de segurança	11
Começar	19
Iniciar a SE	19
Procurar as imagens a visualizar	20
Ver as imagens	21
Atalhos de teclado comuns: Image Browser	22
Atalhos de teclado comuns: Navegação	23
Atalhos de teclado comuns: Área de imagens	24
Ferramentas da área de imagem superior	25



Para obter mais informações sobre os produtos Agfa, visite www.agfa.com.

Agfa e o losango Agfa são marcas comerciais da Agfa-Gevaert N.V., Bélgica ou das suas filiais. SE Suite é uma marca comercial da Agfa NV, Belgium ou uma das suas filiais. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respetivos titulares e são utilizadas para fins editoriais e sem intenção de infringir a lei.

A Agfa NV não concede qualquer garantia ou representação, expressa ou implícita, relativamente à precisão, integridade ou utilidade da informação contida neste documento e especificamente nega as garantias de adaptabilidade a qualquer fim particular. Os produtos e serviços podem não estar disponíveis na sua área. Contacte o representante local de vendas para obter informações sobre a disponibilidade respetiva. A Agfa NV esforça-se por fornecer informações tão precisas quanto possível mas não é responsável por quaisquer erros tipográficos. A Agfa NV não será, em qualquer circunstância, responsável por qualquer dano causado pela utilização ou impossibilidade de utilização de qualquer informação, aparelho, método ou processo descritos neste documento. A Agfa NV reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento sem aviso prévio.

© Agfa NV 2019

Todos os direitos reservados.

Publicado pela Agfa NV.

B-2640 Mortsel - Bélgica.

Nenhuma parte deste documento poderá ser reproduzida, copiada, adaptada ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio sem a autorização por escrito da Agfa NV.

Introdução a este manual

Âmbito deste manual

Este Manual do utilizador de segurança contém informação referente ao funcionamento seguro do software SE Suite. Descreve os conceitos básicos da aplicação.

Avisos, precauções e notas

Apresentam-se, a seguir, exemplos dos avisos, precauções, instruções e notas que aparecem neste documento. O texto explica como devem ser interpretados.

**AVISO:**

Um aviso de segurança de alerta indica uma situação de perigo que pode dar origem a um potencial ferimento grave do utilizador, engenheiro, paciente ou qualquer outra pessoa.

**PRECAUÇÃO:**

Um aviso de segurança de cautela indica uma situação de perigo que pode dar origem a um potencial ferimento ligeiro do utilizador, engenheiro, paciente ou qualquer outra pessoa.



Nota: As notas fornecem concelhos e realçam situações excepcionais. As notas não devem ser entendidas como instruções.

Limitação de responsabilidade

A Agfa não assume qualquer responsabilidade pela utilização deste documento, caso sejam efetuadas alterações não autorizadas ao seu conteúdo ou formato.

Foram feitos todos os esforços para garantir a exactidão da informação contida neste documento. Contudo, a Agfa não assume qualquer responsabilidade por erros, inexactidões ou omissões que possam surgir no presente documento. A fim de melhorar a segurança, funções ou o desenho, a Agfa reserva-se o direito de alterar o produto sem aviso prévio. O presente manual é fornecido sem qualquer tipo de garantia, implícita nem explícita, incluindo, embora sem carácter limitativo, as garantias implícitas de comercialização e adequação a um fim específico.



Cuidado: Nos Estados Unidos, a Lei Federal restringe a venda, distribuição e utilização dos equipamentos médicos a médicos qualificados ou a alguém sob as suas ordens.

Introdução à SE Suite

Esta secção abrange os seguintes tópicos:

- Descrição geral da SE Suite
- Utilização a que se destina
- Utilizadores a que se destina
- Documentação do sistema
- Instalação
- Formação
- Reclamações sobre o produto
- Compatibilidade
- Mensagens
- Segurança dos dados do paciente
- Conformidade
- Instruções de segurança

Descrição geral da SE Suite

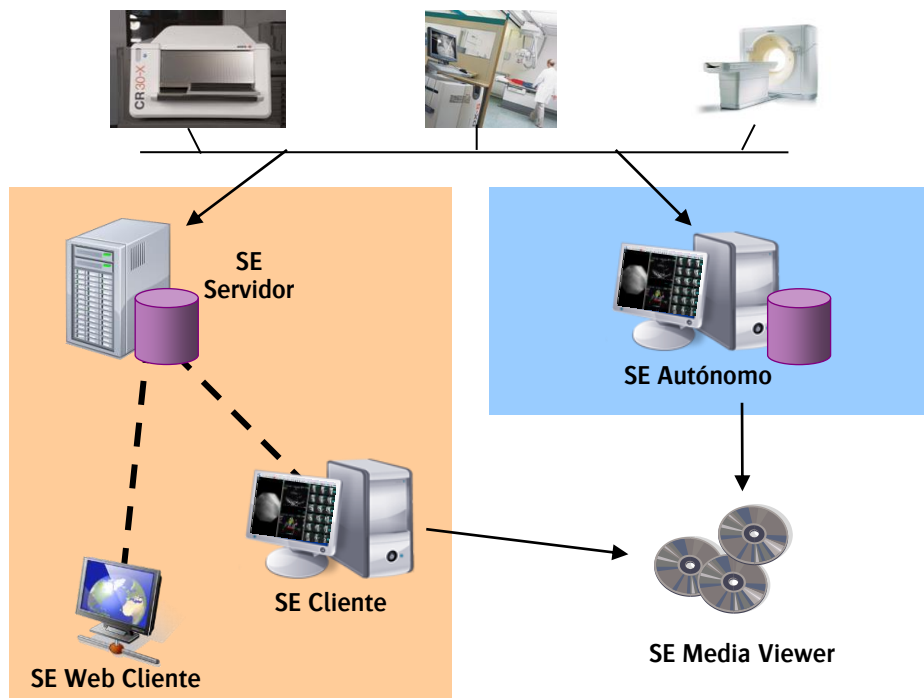
O software SE Suite é constituído por vários componentes que podem ser instalados com diferentes configurações:

- SE Autónomo
- SE Servidor
- SE Cliente
- SE Web Cliente
- SE Media Viewer

A configuração determina as funções do SE Suite.

O diagrama apresentado a seguir mostra os diversos componentes do SE Suite e a localização respetiva nas várias configurações.

Dispositivos de Aquisição/Modalidades



Utilização a que se destina

O software SE Suite destina-se a executar operações relacionadas com a visualização, processamento digital, revisão, transferência, armazenamento, impressão e medições, podendo ainda integrar adicionalmente aplicações de terceiros autorizadas. Destinam-se a ser utilizadas pelo médico para ajudar no diagnóstico e pelos profissionais de saúde sempre que tiverem de ter acesso às imagens médicas e informações demográficas do paciente.

Utilizadores a que se destina

Este manual é escrito para profissionais de saúde e utilizadores dos produtos Agfa com formação adequada. Os utilizadores são as pessoas que realmente trabalham com o sistema bem como as que têm autoridade sobre a sua utilização.

Antes de tentar utilizar o equipamento, o utilizador deve ler, entender, tomar nota e respeitar rigorosamente todos os avisos, precauções e indicações de segurança existentes no equipamento.

Antes de começar a trabalhar com este equipamento, o utilizador tem de ler cuidadosamente e verificar se entendeu na íntegra o presente manual e todas as notas sobre a versão fornecidas com o pacote de software e tomar especial atenção a todos os avisos, chamadas de atenção e notas.

Documentação do sistema

A documentação é constituída pelo Manual de instruções de segurança [documento 2464] e um Reference User Manual [documento 2463] (apenas em inglês). A documentação deve ser guardada junto do sistema para permitir uma consulta fácil.

Instalação

A instalação e a configuração do software SE deve ser executada pela Agfa ou por um distribuidor autorizado formado pela Agfa.

A integração deste software no hardware corretamente selecionado é absolutamente essencial quando o software é utilizado para os fins descritos na página 8 e só deve ser executada pela Agfa ou um distribuidor Agfa autorizado.

Há, além disso, um número limitado de tarefas de configuração que pode ser executado pelo cliente depois de ter recebido um curso de formação proporcionado pela Agfa ou por um distribuidor autorizado pela Agfa. Para mais informações, contacte o distribuidor autorizado local da Agfa.

Formação

O utilizador tem de ter recebido uma formação adequada para a utilização segura e eficiente do SE Suite antes de tentar trabalhar com ele. Os requisitos de formação podem variar em função do país. O utilizador deve certificar-se de que a formação recebida respeita as leis e regulamentos locais em vigor.

O distribuidor autorizado da Agfa local pode fornecer informações detalhadas sobre a formação. O utilizador deve tomar conhecimento das informações seguintes na secção preliminar deste manual:

“Utilização a que se destina” na página 8

“Utilizador a que se destina” na página 8

“Instruções de segurança” na página 11

Reclamações sobre o produto

Todos os profissionais de saúde (por exemplo, um cliente ou utilizador) que tenham queixas ou não estejam satisfeitos com a qualidade, durabilidade, fiabilidade, segurança, eficiência ou desempenho deste produto devem

comunicá-lo ao distribuidor autorizado da Agfa local que instalou o produto ou, em última instância, à Agfa.

Se o equipamento não funcionar corretamente e possa ter causado ou contribuído para uma lesão grave num paciente, deve notificar imediatamente, o distribuidor autorizado da Agfa local que instalou o produto ou, em última instância, a Agfa por telefone, fax ou por escrito para o endereço seguinte:

Serviço de assistência da Agfa - os endereços e números de telefone de suporte local estão listados em www.agfa.com

Agfa- Septestraat 27, 2640 Mortsel, Bélgica

Agfa- Fax +32 3 444 7094

Compatibilidade

O software SE Suite só deve ser utilizado em combinação com outros produtos ou componentes, se a Agfa tiver reconhecido expressamente a sua compatibilidade. Antes de fazer alterações à configuração ou adicionar outro software ao sistema, deve consultar a Agfa.

As alterações ou adições ao software só devem ser efetuadas por pessoas autorizadas pela Agfa para esse efeito. Tais alterações têm de obedecer às boas práticas de engenharia e a todas as leis e regulamentos em vigor na jurisdição do hospital.

Mensagens

Em determinadas condições o software SE mostra uma caixa de diálogo com uma mensagem no meio do ecrã. Esta mensagem pode indicar que ocorreu um problema ou que não pode executar uma ação determinada.

O utilizador deve ler esta mensagem com cuidado. As mensagens fornecem informações sobre o que deve fazer a partir daí. Pode ter de executar uma ação determinada para resolver o problema ou contactar o distribuidor autorizado da Agfa local.

Segurança dos dados do paciente

O hospital tem de garantir que os requisitos legais do paciente são respeitados e que a segurança dos dados do paciente é protegida.

O hospital tem de definir quem pode aceder aos dados do paciente e em que situações.

O hospital tem de ter uma estratégia disponível para definir o que fazer com os dados do paciente em caso de calamidade.

Conformidade

O software SE foi desenhado de acordo com as diretivas MEDDEV relativas à aplicação de Equipamentos médicos e foi testado no âmbito dos procedimentos de avaliação de conformidade exigidos pela Diretiva 93/42/EEC MDD (Diretiva do Conselho Europeu 93/42/EEC sobre equipamentos médicos).

O presente produto da Agfa foi desenvolvido com o intuito de ser executado em hardware em conformidade com a norma IEC 60950.

O software SE comunica com os outros equipamentos da rede do hospital utilizando um dos protocolos ou normas seguintes:

DICOM

IHE

Instruções de segurança



Aviso: O software SE só pode ser instalado por pessoal de assistência treinado e autorizado. Todas as configurações de hardware que utilizem o software SE devem ser escolhidas, configuradas e instaladas de acordo com as instruções de instalação e os requisitos de hardware e software fornecidos pela Agfa.

Aviso: No caso de utilização em ambientes críticos, é necessário tomar precauções de redundância no que se refere aos picos de corrente, avaria do hardware, etc... . Ao mesmo tempo, devem limitar-se os riscos de perda de dados através da implementação de soluções adequadas de cópia de segurança e redundância de dados.

Aviso: O acesso do utilizador está protegido por perfis de utilizador. Cada perfil de utilizador deriva de um perfil padrão (“administrador”, “utilizador clássico” ou “convidado”) e determina em grande medida os direitos e opções do utilizador. A alteração das definições do perfil pode impedir os utilizadores de aceder aos dados e imagens, funcionalidades e ferramentas. Deve tomar-se o máximo cuidado ao fazer alterações às definições do perfil de utilizador.

Aviso: O software SE pode ser configurado para utilizar mais do que uma base de dados. Nesse caso, o utilizador tem de ter em atenção que só a base de dados ativa é que guarda as preferências guardadas e que só os conteúdos da base de dados ativa são consultados e mostrados. Por predefinição, quando o programa arranca, é aberta a base de dados configurada como base de dados principal.

Aviso: O “Image Browser” do software SE permite ao utilizador filtrar os dados do paciente existentes na base de dados utilizando diversos critérios. Quando é aplicado um filtro, determinados pacientes/estudos/séries podem deixar de aparecer na lista mostrada, embora não tenham sido apagados do sistema.

Aviso: O “Image Browser” permite personalizar as colunas mostradas. As colunas acrescentadas são sempre colocadas no lado mais à direita da tabela. Ao ordenar e personalizar as colunas, o utilizador pode perder informações relevantes pois as colunas importantes podem ficar ocultas (por exemplo, “Estado do estudo”).


Aviso: O estado do estudo não deve ser usado para comandar o fluxo de trabalho. Não é comandado por um RIS, e não é automatizado de qualquer forma. É fornecido para lhe permitir partilhar informações adicionais sobre o estado com outros utilizadores do sistema.

Aviso: O software SE permite importar imagens de um disco ou outro suporte (desde que o utilizador tenha direitos suficientes para executar essa operação). Esta operação pode obrigar o utilizador a associar corretamente as imagens importadas ao paciente/estudo/série correta. Se não o fizer, as imagens podem ser associadas a nomes de paciente errados. As modificações manuais da base de dados, como a divisão e fusão de imagens de estudos diferentes (apenas por utilizadores com privilégios de “administrador”) podem provocar erros semelhantes.

Aviso: Pode ocorrer uma manipulação incorreta durante a importação de elementos ou quaisquer modificações nas bases de dados (união/divisão de pacientes/estudos/séries), mais precisamente no passo de associação de paciente/estudos/séries/imagens. Uma imagem pode pertencer a um paciente errado.

Aviso: O software SE permite importar imagens JPEG ou TIFF. A função “Calibração das medições” permite calibrar, manualmente, as características geométricas deste tipo de imagens. É da responsabilidade do utilizador garantir a correção da calibração pois uma imagem incorretamente calibrada pode provocar medições erradas no ecrã e na impressão.

Aviso: Para evitar a perda de dados, o utilizador tem de verificar todos os suportes utilizados para mover os dados, antes de apagar estes últimos da base de dados.

Aviso: Quando o ícone () aparecer numa imagem da “Área de visualização da imagem”, isso indica que a orientação/lateralidade de uma imagem foi alterada.

Aviso: Uma vez eliminada uma imagem, esta poderá não ser recuperável. Se estiver prestes a eliminar uma imagem, o SE SUITE emite um aviso.

Aviso: O software SE pode ser configurado para remover automaticamente, do sistema, as imagens mais antigas quando é ultrapassada uma percentagem predefinida da capacidade de armazenamento disponível. É muito importante garantir uma capacidade de armazenamento suficiente para todas as imagens ou confirmar a possibilidade das imagens mais antigas serem removidas do sistema.

Aviso: O utilizador é responsável pela avaliação da qualidade da imagem e pelo controlo das condições ambientais para as cópias em ecrã destinadas ao diagnóstico ou visualização para impressão.

Aviso: Muitas funcionalidades do produto, incluindo a visualização, orientação e medição das imagens produz um resultado errado, se forem fornecidas informações incorretas pelas modalidades. Certifique-se de que todos os utilizadores recebem formação adequada e que a comunicação do DICOM com as modalidades é validada antes de ser usado num fluxo de trabalho clínico.

Aviso: A interpretação dos valores da medição sem uma unidade (se relevante) poderá levar a uma interpretação errada.

Aviso: Quando utilizar o software SE para fins de diagnóstico, tem de seleccionar/configurar e calibrar corretamente o hardware de visualização. Os utilizadores que efetuam exames de mamografia têm sempre de utilizar monitores com escala de cinzentos aprovados para mamografia com uma resolução mínima de 5 megapixel ou qualquer outro hardware que respeite os requisitos legais locais.

Aviso: Para garantir a cadeia de qualidade das imagens completa e para permitir efetuar o diagnóstico com o programa SE Client, é obrigatório ligar o(s) monitor(es) DICOM calibrados e controlar com regularidade a qualidade do ecrã, de acordo com a recomendação do vendedor do monitor.

Aviso: Em caso de uma exibição em múltiplos monitores, diferentes calibrações de ecrã aumentam o risco de calibrações incorretas que podem levar a uma corrupção das imagens não detetável.

Aviso: É responsabilidade do utilizador usar a estação de trabalho do SE Client nas mesmas condições de luz ambiente definidas para a calibração do monitor diagnóstico face à função de apresentação padrão em escala de cinzentos do DICOM.

Aviso: As imagens visualizadas num monitor só podem ser consideradas como diagnóstico quando forem apresentadas 1) no hardware de visualização correto (com a calibração DICOM correta), 2) num formato de imagem sem perdas e 3) quando um pixel da imagem obtida é representado por um pixel no ecrã (também designado 1:1 ou quando o “Tamanho do pixel” é 100%). Se o “Tamanho do pixel” for inferior a 100%, não é apresentada corretamente a imagem total e faltam informações. Se o “Tamanho do pixel” for superior a 100%, a informação (dados de pixel) é criada (interpolação) pelo sistema. Pode determinar os factores de zoom verificando a indicação que aparece na parte inferior direita da imagem, por cima da indicação do nível da janela:



Pixel size : 95%

Aviso: Muitas das funcionalidades SE (Cliente/Autónomo) baseiam-se nas definições do ecrã (por exemplo, medições, qualidade da imagem, rendering da aplicação...). Por isso, a modificação das definições do ecrã depois da instalação do software e aceitação por um técnico de assistência com a formação adequada passa a ser responsabilidade do utilizador.

Aviso: Para garantir uma visualização correta em True Size, tem de verificar se as definições do ecrã SE estão corretamente configuradas. Contacte o administrador do sistema para ajustar as definições do ecrã. As definições do ecrã são usadas

para calcular a exibição fiel ao tamanho; definições erradas podem levar a resultados de medição errados e pôr em risco a segurança do paciente.

Aviso: Se o SE detetar que a imagem foi comprimida com perda de dados, aparece o ícone (⊗) no canto inferior esquerdo de uma imagem. As imagens comprimidas com perdas são muito mais pequenas e permitem transferências mais rápidas, mas não são recomendadas para diagnóstico devido à natureza da compressão.

Aviso: A janela de ampliação ativada pela função de lupa pode ocultar parcialmente parte da imagem e por isso a imagem não se vê completamente.

Aviso: O SE não pode garantir que os dados de calibração recebidos da modalidade são rigorosos. O SE não pode garantir que as calibrações manuais efetuadas pelos utilizadores são feitas com precisão. Nenhuma decisão de tratamento ou de diagnóstico deve ser baseada unicamente nas medições feitas com o software SE.

Aviso: Por predefinição, no software SE, aplicam-se sempre a LUT Modalidade, VOI LUT e LUT de apresentação a todas as imagens para todos os perfis de utilizador. Pode, no entanto, anular as LUT utilizando a “Barra de ferramentas GSDF” (que só pode ser acedida pelos perfis de utilizador “administrador”). A desativação destas LUT (Modalidade, VOI, Apresentação) numa imagem pode resultar na perda de informação de diagnóstico ou criar uma corrupção da imagem não detetável.

Aviso: Ao recortar uma imagem, certas áreas da imagem original serão eliminadas e deixarão de ser apresentadas, o que poderia levar à omissão de dados clinicamente relevantes.

Aviso: O software SE permite sincronizar 2 séries de imagens de cortes manualmente. Quando as 2 séries estão sincronizadas, são aplicadas, ao mesmo tempo, as modificações seguintes às séries sincronizadas: valores de zoom ou panorâmica (zooms predefinidos), rotação, inversão, seleção da zona, imagem seguinte, página seguinte ...

A sincronização manual aplicada incorretamente pode provocar uma interpretação errada de uma série. É da responsabilidade do utilizador garantir a aplicação correta desta função.

Aviso: O factor de multiplicação para o nivelamento inteligente da janela (contraste/luminosidade) é definido pelo administrador. Se o factor de multiplicação for demasiado elevado em relação à profundidade de bit da

imagens, a aplicação aplicará um nivelamento excessivo da janela e pode perder informações importantes.

Aviso: Quando utiliza a opção “Informação DICOM”, a informação visualizada não é atualizada se selecionar outra imagem.

Aviso: Quando utilizar a ferramenta de ponteiro da densidade, os valores de densidade do pixel são lidos a partir dos dados DICOM originais e não são modificados pelo software SE.

Aviso: Quando utilizar a função de query/retrieve DICOM, o utilizador precisa de ter em conta que alguns servidores não aceitam consultas sem critério de procura. O utilizador pode não ser avisado do facto quando executar esta ação.

Aviso: Quando utilizar a função query/retrieve DICOM, todos os estudos que já estiverem disponíveis na base de dados, serão substituídos pelos que forem obtidos da base DICOM consultada.

Aviso: Ao usar a função de consulta/recuperação de exames anteriores, o intervalo de dados deve ser superior ao intervalo de tempo entre duas exposições de rastreio, para se certificar que exames anteriores existentes estarão disponíveis e serão apresentados.

Aviso: Tem de se certificar de que a impressora está corretamente configurada para ter a garantia de que recebe os resultados de impressão esperados. Contacte o administrador do sistema para ajustar as definições da impressora.

Aviso: A impressão de imagens em impressoras que não sejam DICOM não é destinada a fins de diagnóstico.

Aviso: Quando imprimir imagens de mamografia, é importante saber que só pode imprimir uma imagem por película, a impressão tem de ser escalonada para 100% e todas as imagens dentro de um estudo têm de ser impressas. As impressões de mamografias só oferecem uma qualidade adequada para diagnóstico quando impressas nos dispositivos aprovados para impressão de mamografias.


Aviso: Se a sobreposição da informação estiver oculta, as medidas ou recomendações relevantes (anotações) existentes nas imagens podem perder-se.

Aviso: Se os dados do Imager Pixel Spacing não estiverem presentes no cabeçalho DICOM de uma imagem de mamografia, a aplicação não fornece as informações de medição. Pode fazer medições, mas estas serão devolvidas em nº de pixels.

Aviso: Não há nível garantido de incerteza para medições efetuadas com a aplicação e a precisão dos resultados da medição não implica uma incerteza determinada pois esta é influenciada por diversos fatores, muitos dos quais não podem ser controlados pelo produto. A incerteza das medições está limitada por, pelo menos, três fatores:

1. A qualidade dos dados introduzidos, incluindo a incerteza de calibração do scanner.
2. A capacidade do utilizador para selecionar os pontos adequados no ecrã.
3. As transformações inerentes à geração de imagens num ecrã de pixéis finito.

É da responsabilidade do utilizador perceber estas limitações e utilizar as ferramentas de medição de forma responsável. Nenhuma decisão de tratamento ou de diagnóstico deve ser baseada unicamente nas medições feitas com a aplicação. Se nenhuma calibração de medição tiver sido executada, a unidade de medição é o pixel.

Aviso: Se falhar o ícone do “modo de pilha” , as imagens de uma série podem permanecer invisíveis.

Aviso: Se desativar a opção “Mostrar as informações DICOM no lado oposto ao membro” aumenta o risco de obscurecer as vistas de tecido do seio com as informações DICOM.

Aviso: SE só suporta marcadores de iCAD e R2. Sistemas CAD

Aviso: Por definição, os marcadores CAD são apenas uma ajuda para o diagnóstico. O diagnóstico final deve ser efetuado nas imagens originais sem CAD.

Precaução: O SE Standalone é compatível com os seguintes marcadores CAD:

- Marcadores CAD do iCAD (massas: elipse, microcalcificação: retângulo)
- Marcadores CAD de R2 (massas: triângulo, microcalcificação: asteriscos)

Aviso: Se uma imagem não estiver no plano espacial definido pelas informações de orientação, o SE não orientará automaticamente a imagem quando utiliza os protocolos de colocação. Por exemplo, o SE não re-orientará uma imagem de Orientação do paciente (‘P/L’) para Orientação do paciente (‘P/FL’).

Aviso: Se a opção “exposições adicionais” não estiver ativada, é possível que não sejam mostradas todas as imagens e se percam informações de diagnóstico importantes.

Aviso: Ao unir pacientes e os seus relatórios armazenados respetivos em formato de Word, os dados do paciente nos relatórios em Word não serão atualizados.

Aviso: O software SE suporta MPR (reconstrução multiplanar) e MIP (projeção máxima de intensidade), como ferramentas adicionais para técnicas de visualização de imagens médicas bidimensionais. Estes algoritmos de reconstrução envolvem a interpolação de dados. As imagens reconstruídas não devem ser utilizadas como base única de diagnóstico.

Precaução: Uma configuração do sistema e da rede inadequados pode causar atrasos no acesso aos dados. Siga estritamente os requisitos do programa SE Suite, os requisitos do programa e as diretrizes das definições da rede. A solução deve ser instalada pelo engenheiro de assistência técnica autorizado.

Precaução: Não é aconselhável desativar todos os dados demográficos do paciente na área da imagem. A configuração do SE Client com vista a que os dados demográficos do paciente sejam imediatamente visíveis na área de imagem introduz o risco de erro de identificação de um paciente.

Precaução: Todos os utilizadores com um perfil de “administrador” podem ativar uma função do software que permite a visualização simultânea de séries de diferentes pacientes. A utilização desta opção comporta riscos porque pode causar confusão entre as séries de imagens dos diversos pacientes. (Esta opção está ativada por predefinição e deve ser utilizada com muito cuidado).

Começar

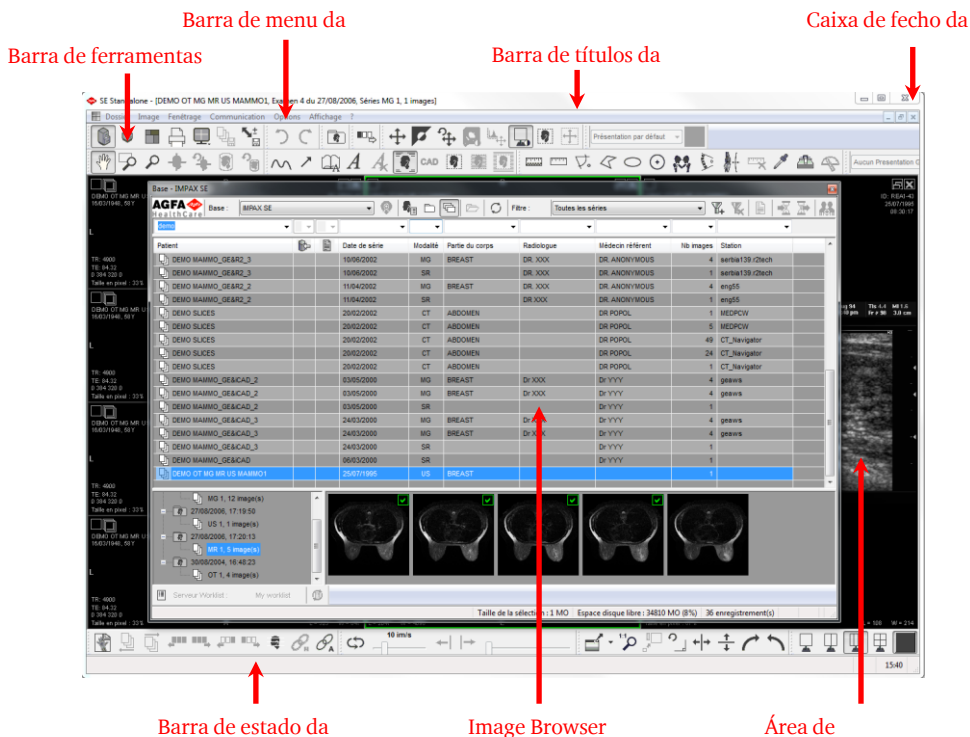
Iniciar a SE

1. Clique duas vezes no atalho **SE Client** (ou SE Standalone).
Ou selecione **Iniciar > Programas > Agfa > SE Client (ou SE Standalone)**.
2. Quando aparecer o ecrã de início de sessão no SE, escreva a sua **ID de utilizador** e a **Palavra-passe**.






Nota: A palavra-passe é sensível a maiúsculas e minúsculas. Se não conseguir iniciar a sessão, verifique se a tecla Caps Lock está ativada no teclado.

3. Clique em **OK**.
4. Depois de iniciar a sessão com êxito, aparece a **Janela principal da aplicação** abaixo.



Procurar as imagens a visualizar



1. Selecione o contexto para ver as informações da imagem.

	Contexto do paciente
	Contexto do estudo
	Contexto da série

2. Na lista **Image Browser**, verifique se **SE** está selecionado como base de dados.
3. Filtre a lista dos dados selecionando ou escrevendo o texto relevante na caixa de lista por cima de cada coluna no **Image Browser**.
Ou então, selecione um filtro na lista **Filtros do Image Browser**.

Ver as imagens

1. No contexto do Estudo ou da Série, clique duas vezes num estudo ou série na vista de lista do **Image Browser**.

	Contexto do estudo
	Contexto da série

2. Clique duas vezes num estudo ou série na vista de árvore.
3. Clique duas vezes numa imagem ou série na vista de miniaturas.

Atalhos de teclado comuns: Image Browser

Para	Carregue em
Alternar entre o Image browser e a Área de imagem	F2
Atualizar a lista de estudos, imagens das séries	F5
Marcar uma miniatura da imagem	Enter
Selecionar todas as miniaturas das imagens	CTRL – A
Anular a seleção da miniatura	CTRL – D










Atalhos de teclado comuns: Navegação

Para	Carregue em
Ver a série anterior de um paciente dentro do mesmo estudo	-
Ver a série seguinte de um paciente dentro do mesmo estudo	+
Ver a primeira imagem de uma série	Home
Ver a última imagem de uma série	End
Navegar para trás para a página anterior das imagens	Page Up
Navegar para a frente para a página seguinte das imagens	Page Down
Navegar para a imagem anterior.	Seta para cima
Navegar para a imagem seguinte	Seta para baixo

Atalhos de teclado comuns: Área de imagens

Para	Carregue em
Alternar entre o Image browser e a Área de imagem	F2
Configurar um esquema de impressão	F4
Marcar uma imagem	Enter
Enviar as imagens marcadas para um esquema de impressão	F7
Aplicar o nível de janela ótimo	0
Aplicar as predefinições do nível da janela 1 a 9 guardados	1 - 9
Inverter as definições do nível da janela	/
Voltar às predefinições de nível da janela	*
Reiniciar o zoom, panor., nível da janela e orientação	R
Anular a alteração mais recente	CTRL – Z
Refazer a alteração mais recente	CTRL – Y
Iniciar ou parar o modo de cinema a partir do primeiro fotograma	Espaço
Navegar para a série aberta seguinte	Separador
Selecionar todas as imagens de uma série	CTRL – A
Anular a seleção	CTRL – D
Fechar a série ativa	SHIFT – F4
Fechar todas as séries	CTRL – F4

Ferramentas da área de imagem superior

Botão	Nome	Utilização
	Lista	Alternar entre o Image browser e a Área de imagem
	Gaveta da série	Mudar a gaveta da série
	Esquema de impressão	Alternar a caixa de diálogo de esquema de impressão
	Panor	Mover as imagens no ecrã
	Zoom dinâmico	Ampliar ou reduzir dinamicamente as imagens
	Seta	Colocar uma seta para apontar para áreas de interesse
	Anotação de texto	Adicionar uma anotação de texto livre a uma imagem
	Medição da distância	Medir a distância entre dois pontos
	Nível da janela	Ajuste manual do nível da janela (luminosidade/contraste)
	Inverter	Trocar as áreas de branco e de preto numa imagem
	MPR	Executar o MPR na série selecionada
	MIP	Executar o MIP na série selecionada

--- end of document ---